

AFP, Paris

French top flight.

others.

this week.

said Triaud.

in England."

the champions' goal.

Chelsea star Frank Lampard (2nd from R) celebrates with teammate Michael Essien after winning the Community Shield against Manchester United at Wembley on Sunday.

COMMUNITY SHIELD

Chelsea overcome MU

Football

AFP, London

Chelsea and Manchester United launched the English season in explosive fashion as the Blues' 4-1 penalty shoot-out win in Sunday's Community Shield was marred by an ugly clash between Michael Ballack and Patrice Evra.

With United keen to prove a point to the critics questioning their ability to cope without Cristiano Ronaldo and Carlos Tevez and Chelsea trying to impress new boss Carlo Ancelotti, there was a definite edge to a match that finished 2-2 after 90 minutes.

The bubbling tension boiled over in the second half when United defender Evra fell to the Wembley turf in pain after a cynical bodycheck from Chelsea substitute Ballack.

Referee Chris Foy waved play on but United's players wanted Chelsea to kick the ball out so Evra could get treatment.

Chelsea refused and Frank Lampard took advantage to score, much to the frustration of Evra who became involved in a row with Ashley Cole and then scythed down Ballack to earn a booking.

Sir Alex Ferguson's team had taken an early lead when Nani drove home from the edge of the area. Ricardo Carvalho equalised after half-time before Lampard's controversial strike, but Wayne Rooney levelled for United in stoppage time.

For Ancelotti the feisty encounter was an ideal introduction to the no-holds-barred nature of English football, while United could take heart from a determined display that showed they won't give up their three-year reign as champions without a fight.

After a disappointing start to his career at Old Trafford, Nani has the chance to make amends this year. Ronaldo's departure has opened up a berth for the Portuguese winger on the left and he gave a glimpse of his potential with a fine strike to put United ahead in the 10th minute.

Collecting Darren Fletcher's long pass, Nani shifted away from Bransilav Ivanovic and Michael Essien before firing in a powerful drive that flashed past unsighted keeper Petr Cech into the far corner.

Marouane Chamakh and

midfield inspiration Yoann

Gourcuff steered champions

promoted Lens on Sunday to

open their French title

defence in style.

12th in succession, setting a new record for the

Chamakh has been linked with a move to

"I haven't heard the stories about (Arsenal

"I would imagine that if Arsene shows up at

the start of the week then Marouane will come

and see me. He has always dreamed of playing

Bordeaux were in front after just 13 minutes.

Brazilian star Wendel, put in the clear by

Chamakh and Argentine striker Fernando

Cavenaghi, turned inside two defenders before

curling a sweet left-foot drive into the corner

through Tunisian international Issam Jemaa

whose diving header, from a cross by Yohan

Demont, comfortably beat Cedric Carrasso in

Lens levelled five minutes from half-time

past Lens' Croatian keeper Vedran Runje.

Arsenal and Bordeaux president Jean-Louis

Triaud admitted there may be developments

coach) Arsene Wenger, but maybe tomorrow,"

If Cech could have done better with that one, there was no questioning his agility when he plunged to his left to claw away Park Ji-Sung's shot and then kept out Dimitar Berbatov's flicked effort.

Just as he did at Milan, Ancelotti used a midfield diamond formation that saw Frank Lampard deployed just behind Didier Drogba and Nicolas Anelka, while John Obi Mikel shielded the back four.

But the system may need some work judging by the way United, and Nani in particular, were able to find holes in Chelsea's defence in the

United goalkeeper Ben Foster, selected ahead of Tomasz Kuszczak as the stand-in for the injured Edwin van der Sar, had a chance to underline his England credentials, but he looked nervous at times and twice dallied dangerously over back-passes when a quick clearance was needed.

Fletcher's curling effort forced a brilliant tip-over from Cech before half-time, but it took Chelsea just seven minutes of the second half to

When Florent Malouda lobbed a cross towards Drogba, the Ivory Coast striker collided with Foster and accidentally floored the United keeper, giving Carvalho time and space to direct a diving header into the empty net.

Lampard's controversial strike arrived in the 70th minute. Ballack clearly blocked off Evra but Foy didn't give the foul and Chelsea broke through Drogba, whose pass allowed Lampard to drive home via a post.

United protested furiously that play should have been stopped as Evra had a head injury and the French star became involved in an argument with Blues defender Ashley Cole.

Evra was clearly incensed and made a crude attempt to seek revenge on Ballack with a lunging tackle that earned a booking.

That wasn't the end of the drama. With just a minute of stoppage time to go, Rooney ran onto a Ryan Giggs pass, held off Jose Bosingwa and planted a low shot past Cech to send the match to penalties.

Cech saved from Giggs in the shoot-out and then easily kept out Evra's weak effort before Salomon Kalou slammed home the winner.

Bommel out for month

AFP, Berlin

Bayern Munich, who could only manage a draw at Hoffenheim in their opening Bundesliga match, received a blow Sunday with Dutch midfielder and skipper Mark van Bommel ruled out for a month with a broken toe.

Van Bommel will undergo surgery Monday, the club, desperate to go one better than last season's runners-up finish, said on their official website.

The 32-year-old left the action ten minutes before the end of Saturday's game which saw the Bavarians fortunate to escape with a point and he was left to rue his ill fortune.

"It's infuriating to get injured like this when I'd started the season so well," the veteran said.

Van Bommel now joins Argentine defender Martin Demichelis (ankle) and Italian striker Luca Toni (Achilles tendon) on the sidelines while Frenchman Franck Ribery is at least back in training following his problems with first blisters, then tendonitis.

Former Bayern coach Felix Magath, who last season led unfashionable Wolfsburg to the title, was able to celebrate a win with new club Schalke after German international Kevin Kuranyi struck twice to earn a 2-1 opening win at Nuremburg.

Despite the win, Magath was not happy with his side's showing.

SEE PAGE 18 COL 1

Zenit sack Advocaat

AFP, Saint Petersburg

Zenit St Petersburg have sacked their Dutch manager Dick Advocaat, the club announced Monday.

The 2007 Russian champions' defeat at home to minnows Tomsk on Sunday was the last straw for the Zenit management, who decided to sack the 61-year-old former Glasgow Rangers coach.

"After a series of poor matches in the Russian league the Zenit board of directors decided to sack the club manager," the club's statement said.

"Zenit achieved a run of success under Advocaat including the 2007 domestic league title and UEFA Cup win in 2008."

But after Advocaat decided to take over the Belgium national side the club's performance and results have seriously deteriorated. The fans and the club management are not satisfied with Zenit's current place in the table."

Zenit reserve team coach Anatoly Davydov, who led Zenit to the 1999 Russian. national cup, was named the club's interim coach.

Fergie fumes at ref

Spain mourns Jarque

sympathy and to be by the side

family at such a hard time,

which has left us all filled with

"We want to give encour-

"Such a young lad, a great

"From here our most sin-

Another Real Madrid

player, Manchester United

of the player's family.

cere sympathies."

Spanish football was in agement to all the Espanyol

Real Madrid captain Raul professional and sportsman,

Raul said: "As captain and recruit Cristiano Ronaldo,

led the tributes to the 26-year- who suffered this has left us all

captain Dani Jarque from a dismayand pain.

old who died Saturday in a veryhurt.

Football

INTERNET, undated

Manchester United manager Alex Ferguson was furious with referee Chris Foy after watching his side lose the Community Shield to Chelsea.

United lost on penalties after a 2-2 draw, but Ferguson said the second Chelsea goal should not have stood because of a foul on Patrice Evra by Michael Ballack.

Manchester United manager Alex Ferguson: (On the Evra-Ballack incident) "If the referee sees it properly it's a red card. He's elbowed him clearly, he was lucky. The referee was in line and should have seen it.

"I'm disappointed because he has stopped the game twice before that. Once when Ballack went down he jumped up and was back on his feet again in seconds. That decision cost us the game. We've said it time and again, all we want is consistency.

"But it's hard to blame the Chelsea players for carrying on. It's a professional game.

(On Nani's dislocated shoulder): "We could not put the shoulder back in, so that is the worrying part for us. He had done very well, and we are very pleased with his performance."

Football

mourning Sunday following

the sudden death of Espanyol

hotel room in the Italian town

were on a pre-season training

of Coviciana where his team

AFP, Madrid

heart attack.

that I'm very happy, it was an important match and a very difficult match. They had a very strong start to the game and we found it very difficult to play in the first half. But we played better after that and we deserved to win.

"It's an important start to the season because we have changed the way the team plays a bit. I'm very happy not only for this month but also for this past month. "I now know the players, I like their mental

attitude and I like the organisation of the club. We're ready to start a very important season for us and we are ready to do our best. "The match was balanced. Maybe they were

a little bit better in the first half and Chelsea were a little bit better in the second half.

"Manchester are our most important opponents in the Premiership because they are a great team, they have great experience. So this gives us a bit more trust. But now the game is how this week goes before we finished we have to think of the season and the next matches.

(On the goal scored by Frank Lampard when | Hughes. United defender Patrice Evra had been flattened by a crude body check by Michael Ballack) "The referee can stop the play and also the players can put the ball out. But they didn't see Evra on the pitch so they continued... for sure if they had seen him on the pitch they Chelsea manager Carlo Ancelotti: "I think would have put the ball out."

Jarque was discovered in

The club said that team

Carles Puyol, captain of

his room after failing to appear

for dinner with his teammates.

doctors as well as Italian para-

medics tried to revive the

midfielder but without success.

Barcelona, Espanyol's city

neighbours, echoed Raul and

Ronaldo's sentiments, telling

his club's website: "It's a sad

"Our thoughts are with his

A minute's silence was

observed at the start of the

second half of a pre-season

friendly at the Mestella

Stadium where Valencia were

taking on English side Arsenal.

also wore black armbands.

dolences".

Players from both sides

Valencia issued a state-

ment presenting their "con-

that "the world of football is

once again in mourning," a

reference to the fact that this

tragedy occurred just two

years after the death, also from

heart failure, of Sevilla

collapsing during the opening

game of the Spanish La Liga

federation and the league

expressed their support for

the main Spanish sports daily,

printed the dead player's

name in black on its front page

Sunday's edition of Marca,

Jarque's family and club.

at Espanyol's stadium.

Puerta died aged 22 after

Both the Spanish football

defender Antonio Puerta.

day for us all and for football.

family and his friends."

in representation of Real described the day as "very sad

Madrid I want to show all our for everyone".

City sweat on Tevez

Manchester City are sweating on the fitness of Argentine striker Carlos Tevez ahead of the big-spending club's Premier League opener at Blackburn.

Tevez, plucked from Manchester United in the summer, has been struggling with a heel injury and has already been overlooked by Argentina coach Diego Maradona for the midweek

"I would like to think Carlos will play a part on Saturday although we will have to see decide whether to start him or not," said City boss Mark

Tevez played just 25 minutes of Saturday's 2-1 friendly win over Celtic, but Hughes was pleased with his new recruit's impact during his brief cameo.

trated because he has not been able to put any weight on the heel for the vast majority of pre-season and has been

when he came on. And the reaction he got from the crowd was fantastic.

"He is going to do great

Tevez said he was happy to

www.mcfc.co.uk.

"It is important to be fit for Saturday and I have only managed two training sessions so far.

Saturday."

Atletico Madrid declared at "the world of football is DC United

scored two goals to power Real Madrid past DC United in an international football friendly here on Sunday before a vocal crowd of 72,368 in hot and muggy conditions.

and 59th minutes and Dutchman Arjen Robben completed the scoring in the studded Spanish side in a romp over the Major League Soccer squad.

while in Barcelona supporters Real Madrid began a fourgathered outside the number day North American tour on 21 gate, Jarque's shirt number, Friday with a 5-1 rout of another MLS club, Toronto FC. SEE PAGE 18 COL 1

Bordeaux win in style 52nd minute with a stinging drive from the outside of the box which took a wicked deflec-

> Unsettled Moroccan striker Four minutes later Abdoulrazak Boukari thought he had equalised with a bullet header from a free-kick, but his effort was ruled out for Bordeaux to a 4-1 win over

Chamakh stroked in the third in the first minute of injury time before his cheeky backheel helped create Gourcuff's second, and Bordeaux's fourth, just before the final whistle.

The victory was Bordeaux's On Saturday, there was early away day cheer for Marseille, but Lyon and Paris St Germain Gourcuff scored twice while Chamakh had to make do with draws. added one and played a crucial role in two

Lyon were saved at the death by new signing from Porto Lisandro Lopez, who netted a freekick to salvage a 2-2 draw at Le Mans, who were twice ahead, while PSG stuttered to a 1-1 draw at Montpellier.

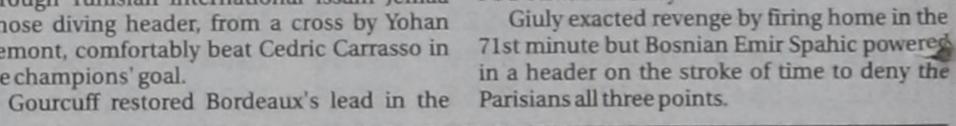
Former European champions Marseille, who have endured a 17-year wait for a league crown and were runners-up last season, were ahead after just two minutes at Grenoble

thanks to Mamadou Niang. Benoit Cheyrou secured the points with the second goal ten minutes from time to cheer

new coach Didier Deschamps. PSG, who last won the title in 1994, again showed their flaws in drawing 1-1 at

Montpellier. The hosts were down to 10 men for the last hour after Cyril Jeunechamp was dismissed for a second bookable offence for scything down

PSG's Ludovic Giuly.





Germany striker Mario Gomez (R) stretches as coach Joachim Loew looks on during a training session in Frankfurt on Sunday. Germany face Azerbaijan in a 2010 World Cup qualifying match on Wednesday.

AFP, Manchester

friendly in Russia.

"He has been a bit frus-

chomping at the bit to play. "But he looked really sharp

things for us. His energy gives the team a trigger and a focus for when we want to press and engage people. He is going to be really important."

be overlooked for international duty in Moscow.

"It was a decision taken by all of us," Tevez told

"I need to be able to train all next week so I can produce a really good performance on

Real blank

AFP, Washington

Argentina's Gonzalo Higuain

Higuain scored in the 57th 69th minute for the star-



Real Madrid's Brazilian star Kaka (L) squirms away from D.C. United's Mark Burch during their friendly tie at Fec Ex Field in Landover on Sunday.